

## 4. Planificación de las enseñanzas

### 4.1 Estructura básica de las enseñanzas

Tipos de materia		Nº créditos ECTS
Ob	Obligatorias	48
Op	Optativas	0
PE	Prácticas Externas	0
TFM	Trabajo Fin de Máster (obligatorio en Máster)	12
	<b>Créditos totales</b>	<b>60</b>

### 4.2 Organización temporal de las asignaturas

#### PRIMER CURSO

PRIMER CUATRIMESTRE			
Asignatura	Tipo	ECTS	Curso
Estrategias digitales aplicadas a la práctica docente del español	Obligatoria(OB)	6	Primero
Fundamentos de la lengua española y de su didáctica	Obligatoria(OB)	6	Primero
Perspectivas y enfoques en el aprendizaje de idiomas	Obligatoria(OB)	6	Primero
Planificación de dinámicas y contenidos del español en el aula	Obligatoria(OB)	6	Primero
Talleres para el trabajo de fin de título	Obligatoria(OB)	6	Primero
<b>Total ECTS</b>		<b>30</b>	

SEGUNDO CUATRIMESTRE			
Asignatura	Tipo	ECTS	Curso
Gestión de la identidad y la diversidad en el aula de español	Obligatoria(OB)	6	Primero
Interculturalidad en la docencia del español	Obligatoria(OB)	6	Primero

La evaluación en la enseñanza de español: evaluar para aprender	Obligatoria(OB)	6	Primero
Trabajo Fin de Título (TFT)	Trabajo Fin de Título (TFT)	12	Primero
<b>Total ECTS</b>		<b>30</b>	

<b>ANUALES</b>			
<b>Asignatura</b>	<b>Tipo</b>	<b>ECTS</b>	<b>Curso</b>
<b>Total ECTS</b>		<b>0</b>	

## **SEGUNDO CURSO**

<b>PRIMER CUATRIMESTRE</b>			
<b>Asignatura</b>	<b>Tipo</b>	<b>ECTS</b>	<b>Curso</b>
<b>Total ECTS</b>		<b>0</b>	

<b>SEGUNDO CUATRIMESTRE</b>			
<b>Asignatura</b>	<b>Tipo</b>	<b>ECTS</b>	<b>Curso</b>
<b>Total ECTS</b>		<b>0</b>	

<b>ANUALES</b>			
<b>Asignatura</b>	<b>Tipo</b>	<b>ECTS</b>	<b>Curso</b>
<b>Total ECTS</b>		<b>0</b>	

## **TERCER CURSO**

<b>PRIMER CUATRIMESTRE</b>			
<b>Asignatura</b>	<b>Tipo</b>	<b>ECTS</b>	<b>Curso</b>
<b>Total ECTS</b>		<b>0</b>	

SEGUNDO CUATRIMESTRE			
Asignatura	Tipo	ECTS	Curso
Total ECTS		0	

ANUALES			
Asignatura	Tipo	ECTS	Curso
Total ECTS		0	

### 4.3 Estructura en base a itinerarios formativos (si los hubiese)

## 4.4 Descripción detallada de las asignaturas

### ASIGNATURAS PRIMER CURSO

Asignatura: Estrategias digitales aplicadas a la práctica docente del español				
<b>Carácter:</b> Obligatoria(OB)	<b>ECTS:</b> 6	<b>Curso:</b> Primero	<b>Cuatrimestre:</b> Primero	
<b>Idiomas de impartición:</b> Español				
<b>Porcentajes de modalidad de impartición</b>				
<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Presencial:</b> 0 %</li><li>• <b>Virtual:</b> 100 %</li><li>• <b>Híbrido:</b> 0 %</li></ul>				
<b>Profesores</b>				
Nombre	Apellidos	Nº Identificación	Interno/Externo	Nº ECTS Impartidos
Jorge Juan	Sánchez Iglesias		Interno	0.6
Juan Pablo	Mora Gutiérrez		Externo	0.6
Carmen	Quijada Van Den Berghe		Interno	0.6
Laura María	Porrino Moscoso		Externo	0.6
Isabel	Leal Valladares		Externo	0.6
Elena	Prieto Pérez		Externo	0.6
Lola	Torres Ríos		Externo	0.6
Juan Miguel	Prieto Hernández		Interno	0.6
Gloria	García Catalán		Externo	0.6
Gabriel	Neila González		Externo	0.6
<b>Resultados de aprendizaje previstos</b>				
Tipo de resultado	Descripción	Código		
Conocimientos o contenidos (C)	• Conocer herramientas y los procedimientos más eficaces para trabajar con contenidos digitales en el ámbito de ELE	C1		
Competencias (COM)	• Estudiar y aplicar procedimientos de creación de materiales para clases en línea (e-learning), con aplicaciones a clases semipresenciales (b-learning).	CO1		
Habilidades o Destrezas (HD)	• Crear, a partir de elementos tecnológicos y redes sociales, cursos y actividades para trabajar las destrezas comunicativas, el sistema formal y el componente cultural.	H1		
Habilidades o Destrezas (HD)	• Utilizar de forma eficaz en el aula las herramientas TIC que causan mayor impacto emocional en el aula	H2		

## Tabla de evaluación

Prueba	Tipo	% Ponderado
Trabajo final de aplicación al aula	Final	50
Respuestas a cuestionarios sobre la información presentada	Continua	25
Participación activa en foros y tutorías	Continua	25

## Descripción de contenidos

**\*\*Descripción\*\*** La educación ha sufrido cambios significativos en los últimos años que han \_revolucionado\_ la enseñanza, y más aún la enseñanza de lenguas. El profesorado de lenguas extranjeras busca estar al día en las últimas tendencias metodológicas, y esto implica una **\*\*actualización constante\*\*** en todo lo que pueda aportar la **\*\*tecnología educativa\*\*** en este ámbito. Los estudiantes de idiomas son cada vez más **\*\*nativos tecnológicos\*\*** en un mundo rápido y cambiante con muchas posibilidades a su alcance. Esto hace que los docentes y las instituciones tengan que reinventarse y adaptarse. ¿Realmente tenemos a nuestra disposición todas las herramientas necesarias para lograr un aprendizaje efectivo? Partiendo de lo dicho anteriormente, en este curso profundizaremos en las estrategias digitales del profesorado de ELE, en concreto en la **\*\*elaboración y adaptación de materiales digitales\*\***, la creación de **\*\*actividades comunicativas en medios digitales\*\*** y reflexionaremos sobre **\*\*la autonomía digital para el aprendizaje de ELE\*\*** \_\_, como la autonomía o la evaluación. **\*\*Contenidos\*\*** 1. El papel del profesorado de idiomas en la enseñanza del siglo XXI 2. Curación de contenidos aplicada a ELE 3. Las T(R)IC y el componente emocional 4. Materiales para clases en línea o semipresenciales 5. Interacción escrita en la era digital 6. Traducción pedagógica con herramientas en línea 7. Herramientas digitales para la mejora de la pronunciación 8. Autonomía del aprendizaje con apoyo de medios digitales 9. El desarrollo del proceso creativo en la nube Creación y gestión de cursos de español en línea

**Asignatura:** Fundamentos de la lengua española y de su didáctica**Carácter:** Obligatoria(OB)**ECTS:** 6**Curso:** Primero**Cuatrimestre:** Primero**Idiomas de impartición:** Español**Porcentajes de modalidad de impartición**

- **Presencial:** 0 %
- **Virtual:** 100 %
- **Híbrido:** 0 %

**Profesores**

Nombre	Apellidos	Nº Identificación	Interno/Externo	Nº ECTS Impartidos
José Luis	Herrero Ingelmo		Interno	1.5
María Rosario	Llorente Pinto		Interno	1.5
Alberto	Buitrago Jiménez		Externo	1
Itziar	Molina Sangüesa		Interno	1
Yeray	González Plasencia		Interno	1

**Resultados de aprendizaje previstos**

Tipo de resultado	Descripción	Código
Conocimientos o contenidos (C)	Conocer algunos aspectos básicos de la lengua española (fonética, morfología, sintaxis, pragmática...) para desempeñar su enseñanza de forma eficaz	C1
Competencias (COM)	Ser competente en el acceso a una triangulación efectiva en la enseñanza de idiomas: alumno-profesor-institución y solventar los problemas que pudieran originarse de la interacción entre dichos factores.	CO1
Habilidades o Destrezas (HD)	Adaptar cuestiones gramaticales generales de la lengua española a la enseñanza del español como lengua extranjera y al contexto docente (nivel, características del alumnado, horas de impartición, programas académicos...)	H1
Conocimientos o contenidos (C)	Acceder a los recursos y herramientas necesarios para la ejecución efectiva de la programación	C2
Habilidades o Destrezas (HD)	Identificar un panorama general de capacitaciones profesionales del profesorado de ELE y elaborar programas de itinerarios profesionales aplicados a los diversos aspectos de este ámbito.	H2

**Tabla de evaluación**

Prueba	Tipo	% Ponderado
Respuestas a cuestionarios sobre la información presentada	Continua	25

Participación activa en foros y tutorías	Continua	25
Trabajo final de aplicación al aula		50

### Descripción de contenidos

**\*\*Descripción\*\*** La materia prima de la labor profesional en la enseñanza del español es **\*\*la lengua\*\***. Y para cualquier docente el término **\*\*formación\*\*** debería implicar siempre la búsqueda del **\*\*crecimiento profesional\*\*** en dos vías principales: **\*\*eficacia e innovación\*\***. El camino es complicado si no se sientan previamente unas bases lingüísticas, pedagógicas y profesionales. El proceso **\*\*de aprender a ser docente\*\***, investigar en la teoría, crear en la práctica y aplicar los resultados de las investigaciones tiene diversas implicaciones. Llegamos, pues, a la necesidad de establecer unos **\*\*fundamentos de la lengua y su didáctica\*\*** para el profesorado de idiomas. Con este propósito, nos sirven de gran ayuda instituciones como el Consejo de Europa (Marco europeo de referencia) o el Instituto Cervantes (Plan curricular). Además, se hace necesario el conocimiento y el desarrollo de competencias lingüísticas, pedagógicas e institucionales y competencias del desarrollo profesional, tales como el análisis y la edición de materiales. Se abren, por tanto, puertas a la formación en los fundamentos de la lengua y de su didáctica, con un **\*\*sentido crítico en la propia labor docente\*\***. El profesorado de idiomas debe mirarse a sí mismo y ser autocrítico para seguir creciendo y situándose a la vanguardia en la innovación pedagógica. El punto de partida debe ser, en cualquier caso, mejorar las clases mediante **\*\*la observación y evaluación\*\*** de los procesos de enseñanza.

**\*\*Contenidos\*\*** 1. Oralidad y escritura en lengua española 2. Los niveles lingüísticos del español 3. La lengua en uso: pragmática y sociolingüística del español 4. Diseño de actividades comunicativas para el desarrollo competencial por destrezas 5. La gestión del aula en la enseñanza de lenguas adicionales 6. Hibridez de la práctica docente: el caso de los hablantes de herencia 7. Documentos de referencia para la enseñanza del español 8. Buenas prácticas en la formación y docencia del español 9. Análisis y edición de materiales didácticos 10. Oportunidades profesionales en la enseñanza de ELE

**Asignatura:** Perspectivas y enfoques en el aprendizaje de idiomas**Carácter:** Obligatoria(OB)      **ECTS:** 6      **Curso:** Primero      **Cuatrimestre:** Primero**Idiomas de impartición:** Español**Porcentajes de modalidad de impartición**

- **Presencial:** 0 %
- **Virtual:** 100 %
- **Híbrido:** 0 %

**Profesores**

Nombre	Apellidos	Nº Identificación	Interno/Externo	Nº ECTS Impartidos
Olga	Esteve Ruescas		Externo	0.6
Patricia	de la Cavada Fernández Coronado		Externo	0.6
Félix	Villalba Martínez		Externo	1.5
Sonia	Eusebio Hermira		Externo	0.6
Iker	Erdocia Íñiguez		Externo	0.6
Mercedes	Álvarez Piñeiro		Externo	1.5
José	del Valle		Externo	0.6

**Resultados de aprendizaje previstos**

Tipo de resultado	Descripción	Código
Competencias (COM)	Aportar y analizar ideas sobre el futuro de la enseñanza del español en el mundo, identificando puntos fuertes y debilidades de acuerdo con entornos geográficos y público meta.	CO1
Conocimientos o contenidos (C)	Conocer e identificar las diferentes perspectivas y enfoques de la metodología de la enseñanza de español como lengua extranjera desde los puntos de vista sincrónico y diacrónico.	C1
Conocimientos o contenidos (C)	Acotar, desde un punto de vista práctico, conceptos clave en la enseñanza de ELE: metodología, enfoque, método, proceso, producto...	C2
Habilidades o Destrezas (HD)	Manejar diversos modelos metodológicos y analizar su adecuación a diferentes contextos de enseñanza (países, público meta, currículum...) con el fin de crear y gestionar contenidos didácticos, manuales y herramientas digitales adecuados a dichos contextos.	H1

**Tabla de evaluación**

Prueba	Tipo	% Ponderado
--------	------	-------------



Participación activa en foros y tutorías	Continua	25
Respuestas a cuestionarios sobre la información presentada	Continua	25
Trabajo final de aplicación al aula	Final	50

### Descripción de contenidos

**\*\*Descripción\*\*** El aprendizaje de una lengua extranjera tiene concomitancias y diferencias con la enseñanza de la lengua nativa. El estudiante tiene como medio y como fin el mismo objeto: la lengua, pero hay varias **\*\*diferencias significativas\*\*** que fundamentalmente giran en torno a cuestiones relacionadas con la enseñanza/aprendizaje y con factores de tipo social y regional, diversos y cambiantes. Esto ha generado una **\*\*innovación\*\*** constante en la perspectiva metodológica, nuevos enfoques y nuevos materiales. Para seguir en el camino de la innovación didáctica es preciso conocer **\*\*perspectivas y enfoques metodológicos en el aprendizaje de ELE\*\***, lo que supone, en primera instancia, ubicarnos en **\*\*la historia de la enseñanza de lenguas\*\*** y, concretamente, del español. No solo debemos destacar la visión de conjunto, sino también los agentes que propician estos cambios, como **\*\*el papel del profesor como promotor de la autonomía o como generador de experiencias\*\***. Apuntaremos, finalmente, hacia el **\*\*futuro de la enseñanza de ELE\*\***, considerando aspectos relevantes como el **\*\*panhispanismo\*\*** (pluricentrismo), la **\*\*gestión de los centros de idiomas\*\*** o la **\*\*formación\*\*** del profesorado. En definitiva, este es un curso para **\*\*ampliar conocimientos con respecto a generalidades de la enseñanza de idiomas\*\***, dirigido tanto a profesores noveles como a experimentados con inquietudes acerca del pasado y el futuro de su ámbito laboral. El conocimiento de las diversas formas de concebir la enseñanza de un idioma nos ayudará sin duda en nuestra labor, presente o futura, como docentes.

**\*\*Contenidos\*\***

1. El paradigma de los métodos estructuralistas
2. El paradigma de los métodos comunicativos
3. La era post-métodos
4. Conocimiento de los procesos de enseñanza-aprendizaje
5. Recursos y actividades para la práctica docente en el aula de español
6. El profesorado que fomenta la autonomía
7. El profesorado que genera experiencias de aprendizaje
8. Hacia la enseñanza de un español pluricéntrico
9. Gestión de los centros de idiomas
10. Formación y flexibilidad del profesorado

**Asignatura:** Planificación de dinámicas y contenidos del español en el aula

**Carácter:** Obligatoria(OB)      **ECTS:** 6      **Curso:** Primero      **Cuatrimestre:** Primero

**Idiomas de impartición:** Español

**Porcentajes de modalidad de impartición**

- **Presencial:** 0 %
- **Virtual:** 100 %
- **Híbrido:** 0 %

### Profesores

Nombre	Apellidos	Nº Identificación	Interno/Externo	Nº ECTS Impartidos
Sonia	Casado García		Externo	0.5
Pilar	Escabias Lloret		Externo	0.5
Ana María	Gil del Moral		Externo	0.5
Ana	Rufat Sánchez		Externo	0.5
María Soledad	Martín Martín		Externo	0.5
Aarón	Pérez Bernabeu		Externo	0.5
Carmen	Portillo Blanquero		Externo	0.5
Marta	García García		Interno	0.5
Juan Manuel	Real Espinosa		Externo	0.5
María Isabel	Pérez Escribano		Externo	0.5
Alberto	Buitrago Jiménez		Externo	0.5
Marisa	Santiago Barriendos		Externo	0.5

### Resultados de aprendizaje previstos

Tipo de resultado	Descripción	Código
Habilidades o Destrezas (HD)	Crear y manejar técnicas y elementos para la introducción de dinámicas cooperativas en el aula.	H1
Competencias (COM)	Analizar la pertinencia del estudio específico e individualizado de lenguajes especializados y del español con fines profesionales.	CO1
Habilidades o Destrezas (HD)	Crear materiales específicos y programaciones destinados a impartir docencia en diferentes ámbitos del español con fines profesionales.	H2
Conocimientos o contenidos (C)	Estudiar propuestas y elementos para la introducción de dinámicas cooperativas y de técnicas de trabajo en equipo en el aula de idiomas.	C1

Conocimientos o contenidos (C)	Estudiar el papel de los contenidos lingüísticos (gramática, vocabulario, elementos discursivos) en la historia de la enseñanza-aprendizaje de ELE.	C2
--------------------------------	---	----

### Tabla de evaluación

Prueba	Tipo	% Ponderado
Respuestas a cuestionarios sobre la información presentada	Continua	25
Trabajo final de aplicación al aula	Final	50
Participación activa en foros y tutorías		25

### Descripción de contenidos

**\*\*Descripción\*\*** En la práctica docente, lo que ocurre en el aula supone el andamiaje necesario para que los aprendientes desarrollen competencias comunicativas. Así, los docentes emplean mucho de su tiempo en planificar **\*\*qué, cómo y con qué resultado\*\***. Esto supone tener en cuenta las necesidades de nuestros estudiantes, las dinámicas más efectivas y los contenidos sobre los que van a trabajar. Así es como hemos llamado a este curso: **\*\*planificación de dinámicas y contenidos del español en el aula\*\***, debido a que comenzaremos por la **\*\*planificación de clases\*\***, que incluye su **\*\*diseño\*\*** mediante un **\*\*análisis de necesidades\*\***, las **\*\*dinámicas cooperativas\*\*** y la **\*\*integración de destrezas\*\***, para llegar a los contenidos, con la enseñanza de **\*\*lenguajes especializados\*\***, los denominados **\*\*fines específicos\*\***, (negocios, científico y académico) y, finalmente, llevar a cabo una profundización en la **\*\*enseñanza de aspectos lingüísticos\*\*** como el léxico, la pronunciación o la gramática. El profesorado de ELE podrá transitar desde la planificación abstracta, pero necesaria, de los cursos hasta los aspectos más concretos de los niveles lingüísticos, pasando por contextos especializados. Al fin y al cabo se trata de responder a una pregunta clave: **\*\*¿Cómo integrar los aspectos lingüísticos con una planificación coherente dentro de un contexto específico con dinámicas efectivas\*\*?**

**\*\*Contenidos\*\***

1. Diseño y planificación de clases
2. Análisis efectivos de necesidades
3. Dinámicas cooperativas en el aula
4. Integración de destrezas en el aula
5. Español de los negocios
6. Español de la medicina y la salud
7. Español académico-universitario
8. Enseñanza experiencial del léxico
9. Técnicas de corrección de la pronunciación
10. Hacia una gramática lógica en el aula de español

**Asignatura:** Talleres para el trabajo de fin de título

**Carácter:** Obligatoria(OB)

**ECTS:** 6

**Curso:** Primero

**Cuatrimestre:** Primero

**Idiomas de impartición:** Español

**Porcentajes de modalidad de impartición**

- **Presencial:** 0 %
- **Virtual:** 100 %
- **Híbrido:** 0 %

### Profesores

Nombre	Apellidos	Nº Identificación	Interno/Externo	Nº ECTS Impartidos
María Rosario	Llorente Pinto		Interno	1.7
Gabriel	Neila González		Externo	0.3
Aarón	Pérez Bernabeu		Externo	1
Marta	Seseña Gómez		Interno	2
Diego	Paniagua Martín		Externo	1

### Resultados de aprendizaje previstos

Tipo de resultado	Descripción	Código
Competencias (COM)	Adquirir capacidades para elaborar trabajos de investigación en el contexto de la lingüística aplicada a la enseñanza de español como lengua extranjera	CO1
Conocimientos o contenidos (C)	Conocer la variedad de oportunidades laborales y profesionales dentro de una institución o como profesor o formador autónomo.	C1
Habilidades o Destrezas (HD)	Manejar herramientas y recursos prácticos para la confección escrita y la defensa oral de un trabajo académico	H1
Habilidades o Destrezas (HD)	Utilizar los elementos necesarios para presentar de forma eficaz, en forma y fondo, un trabajo de tipo científico-académico.	H2

### Tabla de evaluación

Prueba	Tipo	% Ponderado
Respuestas a cuestionarios sobre la información presentada	Continua	25
Trabajo final teórico-práctico sobre los contenidos presentados	Final	50
Participación activa en foros y tutorías	Continua	25

### Descripción de contenidos

**\*\*Descripción\*\*** El **\*\*Trabajo Fin de Título\*\*** (TFT) es un requisito indispensable para aplicar y demostrar las habilidades académicas que se han ido adquiriendo en torno a un máster. Más aún cuando estamos contextualizados

en un máster de lengua española (y su didáctica) en la Universidad de Salamanca, los **\*\*géneros académicos\*\*** como la creación de un proyecto, la confección de un trabajo universitario y su defensa pública precisan de una práctica previa consciente. Los contenidos aquí presentados navegan por **\*\*todas las fases de confección y defensa del TFT\*\***: la necesidad de la investigación en ELE, el proceso, la selección de temas, la búsqueda bibliográfica, el planteamiento del proyecto, su estructura, la organización del trabajo tutorizado y su escritura —respetando las fuentes y su forma de citar—, así como la defensa. Estos se presentarán en distintos formatos, entre los que destaca el formato seminario, para que el alumnado pueda trabajar interactivamente con las dudas más frecuentes que le puedan surgir. Igualmente, dado que el TFT es un trabajo tutorizado, podrá resolver esas y otras dudas más específicas con el/la tutor/a que se le asigne. **\*\*Contenidos\*\*** 1. Investigación en acción aplicada a ELE 2. El proceso del Trabajo Fin de Título 3. Factores y contextos en el aprendizaje de idiomas 4. La búsqueda bibliográfica y la selección temática para el Trabajo Fin de Título 5. La propuesta del Trabajo Fin de Título 6. Estructura y cronograma del Trabajo Fin de Título 7. Escritura académica para el Trabajo Fin de Título 8. Citación de fuentes y evasión del plagio en el Trabajo Fin de Título 9. Defensa oral del Trabajo Fin de Título 10. Después del Trabajo Fin de Título: el profesorado en las instituciones

**Asignatura:** Gestión de la identidad y la diversidad en el aula de español

**Carácter:** Obligatoria(OB)

**ECTS:** 6

**Curso:** Primero

**Cuatrimstre:** Segundo

**Idiomas de impartición:** Español

**Porcentajes de modalidad de impartición**

- **Presencial:** 0 %
- **Virtual:** 100 %
- **Híbrido:** 0 %

### Profesores

Nombre	Apellidos	Nº Identificación	Interno/Externo	Nº ECTS Impartidos
Mª Del Pilar	López Salinas		Externo	0.85
María del Carmen	Horno Chéliz		Externo	0.85
Pilar	Valero Ramírez		Externo	0.3
Sonia	Eusebio Hermira		Externo	0.3
Nazaret	Martínez Heredia		Externo	0.85
Jesús	Fernández González		Interno	0.85
María del Carmen	Méndez Santos		Externo	0.85
Ana	Gómez		Externo	0.3
Kris	Buyse		Externo	0.85

### Resultados de aprendizaje previstos

Tipo de resultado	Descripción	Código
Competencias (COM)	Identificar y manejar el error como fuente de aprendizaje para el alumnado de ELE.	CO1
Habilidades o Destrezas (HD)	Seleccionar metodologías, elaborar programas y crear materiales destinados específicamente al alumnado con necesidades específicas.	H2
Conocimientos o contenidos (C)	Revisar las peculiaridades de la enseñanza-aprendizaje del español en público meta de diferentes edades.	C2
Conocimientos o contenidos (C)	Estudiar los factores referidos a la individualización de la enseñanza en relación con las necesidades del alumnado y cuestiones de tipo institucional.	C1
Competencias (COM)	Conocer, tratar y manejar factores emocionales y motivacionales en el aula de idiomas.	CO2

Habilidades o Destrezas (HD)	Reconocer las particularidades de la enseñanza de ELE en grupos de alumnos con necesidades específicas y adaptarse a ellas	H1
------------------------------	--	----

### Tabla de evaluación

Prueba	Tipo	% Ponderado
Trabajo final de aplicación al aula	Final	50
Respuestas a cuestionarios sobre la información presentada	Continua	25
Participación activa en foros y tutorías	Continua	25

### Descripción de contenidos

**\*\*Descripción\*\*** Una de las tendencias educativas más reconocidas en la actualidad es la de la **\*\*individualización del aprendizaje\*\***. Al mismo tiempo, es la más complicada de llevar a la práctica, ya que en la mayoría de los casos el formato de las aulas es el de grupos de personas con **\*\*características propias\*\***, con potencialidades y aptitudes diferentes, con lenguas maternas, segundas y terceras de distinta familia lingüística, etc. Trataremos en este curso la **\*\*gestión de la identidad y la diversidad en el aula de español\*\***: factor **\*\*edad\*\***, factor **\*\*cognitivo\*\*** y factor **\*\*identidad\*\***. Nuestro recorrido consistirá en traducir estos factores al ámbito de **\*\*individualización de la enseñanza\*\***, pero, sobre todo, del aprendizaje de lenguas extranjeras, ya que podríamos decir que la lengua es uno de los elementos más vivos y heterogéneos de una cultura, y sobre los que más factores individuales intervienen. Nos interrogaremos, pues, sobre los factores que debemos tener en consideración a la hora de intentar individualizar nuestra enseñanza para que sea más efectiva y esté más **\*\*adaptada a las necesidades del alumnado\*\***.

**\*\*Contenidos\*\*** 1. La identidad de los aprendientes en contextos de aprendizaje 2. Enseñanza a niños 3. Enseñanza a adolescentes 4. Enseñanza a personas mayores 5. La individualización del aprendizaje en las aulas 6. Consideraciones prácticas sobre los factores cognitivos en la enseñanza de ELE 7. Diferencias cognitivas individuales aplicadas a los estudiantes de ELE 8. El desarrollo de la inteligencia interpersonal para mejorar el aprendizaje 9. Análisis contrastivo aplicado al aula 10. Análisis y acción de los factores emocionales y motivacionales

**Asignatura:** Interculturalidad en la docencia del español**Carácter:** Obligatoria(OB)**ECTS:** 6**Curso:** Primero**Cuatrimstre:** Segundo**Idiomas de impartición:** Español**Porcentajes de modalidad de impartición**

- **Presencial:** 0 %
- **Virtual:** 100 %
- **Híbrido:** 0 %

**Profesores**

Nombre	Apellidos	Nº Identificación	Interno/Externo	Nº ECTS Impartidos
Natividad	Hernández Muñoz		Interno	1.5
Eva	González Melón		Externo	1.5
Jorge	Jiménez Ramírez		Externo	1
Celia	Corral Cañas		Externo	0.5
Natalia	Contreras de la Llave		Externo	0.5
Óscar O.	Santos Sopena		Externo	0.5
Gabino	Boquete Martín		Externo	0.5

**Resultados de aprendizaje previstos**

Tipo de resultado	Descripción	Código
Competencias (COM)	Analizar los elementos culturales e interculturales más relevantes en la comunicación cotidiana y con mayor repercusión en el aula de ELE.	CO1
Competencias (COM)	Identificar la importancia en la comunicación de factores como la intercultural, la pragmática intercultural y el lenguaje no verbal.	CO2
Habilidades o Destrezas (HD)	Integrar, en sus diversas tipologías, el componente sociocultural en el proceso de enseñanza-aprendizaje de ELE con el objetivo doble de integrarlo en actividades lingüísticas y de crear materiales específicos.	H1
Conocimientos o contenidos (C)	Conocer los problemas más frecuentes que pueden producirse en un aula de ELE relacionados con las interferencias culturales	C2
Conocimientos o contenidos (C)	Estudiar algunos elementos relevantes de la Cultura (civilización) y su traslado al aula como apoyo de las clases de lengua o como fin en sí mismos.	C1
Habilidades o Destrezas (HD)	Convertirse en mediador cultural, dentro y fuera del aula, y facilitar que el alumnado de español como lengua extranjera acceda en lo posible al nivel transcultural de la comunicación.	H2



## Tabla de evaluación

Prueba	Tipo	% Ponderado
Respuesta a cuestionarios sobre la información presentada	Continua	25
Trabajo final de aplicación al aula	Final	50
Participación activa en foros y tutorías	Continua	25

## Descripción de contenidos

**\*\*Descripción\*\*** ¿Qué es una **\*\*cultura\*\***? ¿Cómo se conforma? ¿Qué elementos son transferibles de una a otra? Muchas veces el profesorado de ELE no se hace estas preguntas antes de planificar su labor docente, a pesar de que está entrando en un **\*\*aula pluricultural\*\***. También sirve la reflexión para quien entra a un aula supuestamente **\_monocultural\_**, ya que ¿tienen las mismas costumbres **\_culturizadas\_** todos los estudiantes? ¿Todo lo que se sale de la **\*\*norma cultural\*\*** deja de ser cultural y pasa a ser una particularidad individual? No se trata solo de trabajar la cultura en el aula o integrarla con otros aspectos lingüísticos: en este curso buscaremos por parte de los docentes una **\*\*reflexión actitudinal** hacia lo que significa ser un hablante intercultural. ¿Cómo se materializa en el aula la reflexión con respecto a las actitudes y las habilidades interculturales? El objetivo de este curso será poner las bases para **\*\*convertirse en un docente intercultural\*\*** con el fin de tener actitudes y **\*\*habilidades interculturales\*\*** que permitan manejar el aula con todo lo que implica el hecho cultural. Comenzaremos por **\_el\_** **\*\*aprendizaje de lenguas en un mundo pluricultural\*\***. Caminaremos hacia la **\*\*mediación cultural\*\*** para docentes y, finalmente, trabajaremos sobre **\*\*productos culturales en el aula de ELE\*\***: literatura, teatro, cine... **\*\*Contenidos\*\*** 1. Desarrollo y trasvases culturales: ¿cómo se conforma una cultura? 2. El componente sociocultural en el aprendizaje de lenguas 3. El profesorado mediador intercultural 4. La pragmática intercultural en la interacción social 5. ¿Qué hago en mis clases para que mis alumnos sean hablantes interculturales? 6. Integración de los contenidos culturales en las aulas 7. Enseñanza de la interacción entre cultura y lenguaje no verbal 8. Literatura hispana integrada en el aula 9. Técnicas teatrales para el aprendizaje de ELE 10. Cine y subtítulos como actividad comunicativa multimodal

**Asignatura:** La evaluación en la enseñanza de español: evaluar para aprender

**Carácter:** Obligatoria(OB)

**ECTS:** 6

**Curso:** Primero

**Cuatrimstre:** Segundo

**Idiomas de impartición:** Español

**Porcentajes de modalidad de impartición**

- **Presencial:** 0 %
- **Virtual:** 100 %
- **Híbrido:** 0 %

### Profesores

Nombre	Apellidos	Nº Identificación	Interno/Externo	Nº ECTS Impartidos
Juan Miguel	Prieto Hernández		Interno	0.75
María Antonia	Villoria Moreno		Externo	0.75
María Rosario	Domínguez López		Externo	0.75
Marta	Seseña Gómez		Interno	0.75
Eloisa	Nieto Callén		Externo	0.25
Elena	Natal Prieto		Externo	0.25
Alfonso De Jesús	Figueroa Colín		Externo	0.25
Gloria	García Catalán		Externo	0.25
Ana María	Vázquez Teruelo		Externo	0.25
Ana María	Sánchez White		Externo	0.25
Rebeca	Delgado Fernández		Externo	0.75
Marta	García García		Interno	0.25
Alberto	Buitrago Jiménez		Externo	0.5

### Resultados de aprendizaje previstos

Tipo de resultado	Descripción	Código
Competencias (COM)	Utilizar adecuadamente las escalas de calificación de pruebas de desempeño.	CO1
Conocimientos o contenidos (C)	Conocer los pasos y agentes implicados en el proceso de evaluación en el aula y en la elaboración de exámenes oficiales.	C1
Habilidades o Destrezas (HD)	Diseñar de forma adecuada las tareas necesarias (tipología y contenidos) para evaluar el constructo definido de una prueba.	H1

Habilidades o Destrezas (HD)	Interpretar correctamente los resultados obtenidos en una prueba y, partiendo de la retroalimentación obtenida. aplicarlos a todo el proceso de enseñanza-aprendizaje de la lengua.	H2
------------------------------	---	----

### Tabla de evaluación

Prueba	Tipo	% Ponderado
Respuestas a cuestionarios sobre la información presentada	Continua	25
Participación activa en foros y tutorías	Continua	25
Trabajo final de aplicación al aula	Final	50

### Descripción de contenidos

**\*\*Descripción\*\*** Cualquier **\*\*proceso de aprendizaje\*\*** debería llevar aparejado de **\*\*forma inherente\*\*** un programa de **\*\*evaluación\*\***. Su adecuado diseño puede resultar de gran ayuda para todos los actores del proceso: alumnos, profesores, centros de enseñanza, instituciones educativas... Para garantizar la calidad y objetividad del proceso evaluativo resulta de especial interés la utilización de **\*\*técnicas psicométricas\*\***. Los informes resultantes permiten obtener información acerca de los exámenes, pruebas e ítems, de los candidatos, de los calificadores de las pruebas de desempeño y de los instrumentos que estos utilizan para asignar puntuaciones. De este modo, al concebirse la **\*\*evaluación\*\*** como un **\*\*elemento central del proceso educativo\*\***, el diseño de las **\*\*tareas\*\*** que se incluyen en las pruebas de los exámenes cobra una especial importancia. Tienen que servir para evaluar el **\*\*constructo\*\*** definido y, mediante su utilización, los administradores de un sistema de certificación deben ser capaces de **\*\*interpretar los resultados\*\*** obtenidos. Para la calificación de las pruebas de desempeño o ejecución son cada vez más utilizadas las escalas de calificación con el fin de garantizar, en la medida de lo posible, la **\*\*objetividad\*\*** del proceso evaluativo. Este es, por tanto, un curso especializado para la formación de los docentes en su labor evaluativa. El profesorado de idiomas debe saber diseñar el proceso y ser capaz de **\*\*justificar\*\*** cada uno de los pasos que da, realizarlo con objetividad y saber interpretarlo adecuadamente para informar a cada uno de los protagonistas. El **\*\*objetivo final\*\*** es **\*\*mejorar\*\*** nuestras clases mediante la observación y puesta en práctica de las ideas expresadas. **\*\*Contenidos\*\*** 1. La evaluación en el ámbito de la enseñanza de segundas lenguas 2. El control de la calidad por medio de la psicometría. 3. Competencias del preparador de exámenes oficiales 4. Elaboración de tareas para evaluar las destrezas receptivas 5. Escalas de calificación para evaluar las pruebas expresión oral y expresión escrita 6. Sistemas de certificación en el ámbito del español como segunda lengua 7. La evaluación de la prueba de Expresión e Interacción Escritas (EIE) 8. La evaluación de la prueba de Expresión e Interacción Orales (EIO) 9. Evaluación y autoevaluación online del proceso de aprendizaje 10. La polémica de la calificación de las pruebas de desempeño

**Asignatura:** Trabajo Fin de Título (TFT)

**Carácter:** Trabajo Fin de Título (TFT)  
Segundo

**ECTS:** 12

**Curso:** Primero

**Cuatrimestre:**

**Idiomas de impartición:** Español

**Porcentajes de modalidad de impartición**

- **Presencial:** 0 %
- **Virtual:** 100 %
- **Híbrido:** 0 %

### Profesores

Nombre	Apellidos	Nº Identificación	Interno/Externo	Nº ECTS Impartidos
--------	-----------	-------------------	-----------------	--------------------

### Resultados de aprendizaje previstos

Tipo de resultado	Descripción	Código
Habilidades o Destrezas (HD)	Aplicar de forma práctica y eficiente los conocimientos y habilidades adquiridos durante el desarrollo del ciclo formativo.	H1
Conocimientos o contenidos (C)	Conocer las características formales, discursivas y pragmáticas de los textos académicos.	C1
Competencias (COM)	Seleccionar la información necesaria de entre todo lo ofrecido en el ciclo formativo para reelaborarla y aplicarla a un trabajo de tipo académico	CO1
Competencias (COM)	Plantear y estructurar un discurso basado en las interpretaciones de la bibliografía especializada en el ámbito del español como lengua extranjera..	CO2
Habilidades o Destrezas (HD)	Presentar y defender ante un tribunal experto los resultados del proceso formativo plasmados un trabajo académico	H2

### Tabla de evaluación

Prueba	Tipo	% Ponderado
Redacción	Final	20
Calidad de la defensa oral de la memoria	Final	25
Pertinencia e interés temático	Final	20
Utilidad en la aplicación al aula	Final	20
Originalidad	Final	15

### Descripción de contenidos

**\*\*Descripción\*\*** El Trabajo Fin de Título (TFT) en supone la confección y presentación de un trabajo autónomo tutorizado en el que se demuestre la adquisición de conocimientos y habilidades derivadas de los contenidos del

Máster. Este trabajo podrá presentarse en distintas modalidades, según los intereses del estudiante y la guía del tutor del TFT. Es indispensable, no obstante, que la temática del trabajo se relacione con alguno de los amplios contenidos expuestos por el profesorado a lo largo de todo el máster. Se recomienda, en este sentido, que se opte por un TFT fundamentalmente aplicado a la práctica profesional del ámbito de ELE. Esto incluye:

- Creación de materiales didácticos
- Propuestas prácticas para el aula
- Gestión de centros de idiomas
- Creación de herramientas y pruebas de evaluación
- Etc.

Existe la posibilidad de optar por otra modalidad de TFT (revisión bibliográfica, estado de la cuestión, investigación experimental, investigación-acción, etc.) siempre que haya pasado la solicitud por la Comisión Académica, que valorará la viabilidad del proyecto. Una vez se ha confeccionado el TFT escrito en español, deberá entregarse y pasar la evaluación de un tribunal experto que valorará no solo el contenido escrito, sino también la defensa oral del mismo, lo cual servirá para corroborar las habilidades académicas de comunicación escrita y oral que se esperan adquiridas en docentes y profesionales que se dedican al ámbito del español como lengua extranjera.



## ASIGNATURAS SEGUNDO CURSO (si lo hubiera)

## ASIGNATURAS TERCER CURSO (si lo hubiera)

### 4.5 Actividades y metodologías docentes

Se pretende adecuar tanto la metodología como las actividades a las necesidades de los participantes, con una estructura *gamificada* (por puntos) para aumentar la motivación, una tutorización más implicada, unos productos finales ligados a su contexto de aprendizaje, una metodología de evaluación por pares (P2P) y una amplia variedad de formatos en vídeos (editados, dinámicos e interactivos), artículos y cuestionarios. Las propuestas y actividades van destinadas a fomentar aspectos como:

Aprendizaje socioconstructivo que posibilitará un amplio desarrollo de competencias profesionales en comunidades de aprendizaje de profesores.

Flexibilidad en el ámbito tecnológico-educativo, adaptación a los factores individuales de los estudiantes y visión pluricultural de un mundo globalizado y en constante cambio.

Profundización en procesos de aprendizaje de segundas lenguas, en las competencias clave del docente especializado y en las dinámicas y contextos que permitan mejorar la práctica docente

Las actividades se articulan de la siguiente manera:

Clases grabadas en vídeo y editadas con apoyo gráfico (ppt, infografías...) para facilitar el estudio.

Mesas redondas, entrevistas y seminarios grabados en vídeo.

Preguntas de control y actividades sobre los contenidos presentados

Foros: espacios de convivencia virtuales que de alguna forma se aproximen a "lo presencial".

Tareas P2P (corrección por pares).

Pruebas objetivas y subjetivas de evaluación y autoevaluación. Las decisiones finales referidas a la evaluación de cada asignatura se tomarán de forma conjunta entre dos coordinadores, uno por parte de Cursos Internacionales y otro por parte de la Editorial Edinumen. La evaluación se realizará de la siguiente manera:

25%: participación activa con aportaciones sustanciales en los foros.

25%: preguntas de control (objetivas y subjetivas) sobre las exposiciones

50%: tarea práctica de aplicación al aula (unidad didáctica o batería de actividades).

Se ha previsto también una persona por cada una de las entidades citadas anteriormente responsable de la coordinación de todo el proceso evaluativo. Los criterios y sistemas de evaluación empleados hasta el momento en el título propio EIDELE se coordinaron en su día con el área de evaluación de Cursos Internacionales y se han demostrado eficaces hasta el momento.

Se pretende fomentar en todo lo posible la figura del tutor-mediador: tutorización asincrónica articulada en diferentes foros y tutoría sincrónica presencial (videochat) al comienzo, mitad y final de cada asignatura. Asimismo, se prevé un servicio de tutorías específicas a demanda de los participantes. En este sentido, está prevista la figura de dos coordinadores para realizar las tareas de tutorización "a demanda", uno por parte de Cursos Internacionales de la Universidad de Salamanca y otro por parte de la editorial Edinumen.

Antes del comienzo de cada asignatura se realizará una reunión virtual entre el profesorado, la dirección y la coordinación. Esta reunión se repetirá a la finalización de dicha asignatura.

#### ASIGNACIONES DE TRABAJOS DE FIN DE TÍTULO

Respecto al TFT (antes TFM), se realizará entre el profesorado una reunión previa donde se informará del sistema de tutorización. La tutorización se asignará preferiblemente al profesorado que tenga más de un crédito en la asignatura o núcleo temático sobre el que verse dicho trabajo. En caso de no cumplirse esta condición, se asignará al profesorado de Cursos Internacionales experto en la temática y participante en el máster.

La valoración final del TFT (antes TFM) se realizará sobre los siguientes criterios.

Calidad de la defensa oral (25%)

Pertinencia e interés. (20%)

Redacción (20%).

Utilidad en la aplicación al aula (20%)

Originalidad. (15%)

### 4.6 Calendario de comienzo y fin del programa

**4.6.1 Duración del programa en meses: 10**

**4.6.2 Fechas de inicio**

**Primer edición:** Entre 15 de septiembre y 15 de diciembre

- **Del 18-09-2023 al 30-06-2024**

**Segunda edición:**

- **Del - al -**

**4.6.3 Número de ediciones: 1**



